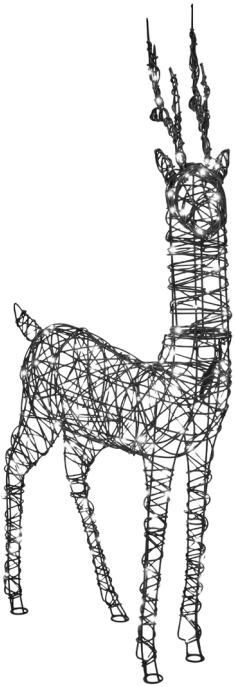
EKVIP™

1061935



DECORATIVE LIGHTING CHRISTMAS REINDEER

OPERATING INSTRUCTIONS - Original instructions

SV DEKORATIONSBELYSNING - JULREN
BRUKSANVISNING
Översättning av originalinstruktioner

NO DEKORASJONSBELYSNING JULEREINSDYR
BETJENINGSANVISNINGER
Oversettelse av originalinstruksjonene

DA DEKORATIONSLYS - JULERENSDYR
BETJENINGSVEJLEDNING
Oversættelse af den originale vejledning

PL OŚWIETLENIE DEKORACYJNE – RENIFER
INSTRUKCJA OBSŁUGI
Przekład instrukcji oryginalnej

DE DEKO-BELEUCHTUNG WEIHNACHTSRENTIER
BEDIENUNGSANLEITUNG
Übersetzung der Originalanleitung

FI VALAISTU JOULUPOROKORISTE
KÄYTTÖOHJE
Alkuperäisten ohjeiden käännös

FR ÉCLAIRAGE DÉCORATIF RENNES DE NOËL
INSTRUCTIONS D'UTILISATION
Traduction des instructions d'origine

NL DECORATIEVE VERLICHTING KERSTRENDIER
BEDIENINGSINSTRUCTIES
Vertaling van de originele instructies

Jula AB förbehåller sig rätten att göra ändringar på produkten. Jula AB innehar upphovsrätten till denna dokumentation. Det är inte tillåtet att modifiera eller ändra denna dokumentation på något sätt och bruksanvisningen ska skrivas ut och användas som den är i förhållande till produkten. Se Julas webbplats för den senaste versionen av bruksanvisningen.

Jula AB forbeholder seg retten til å endre produktet. Jula AB innehar opphavsretten til denne dokumentasjonen. Det er ikke tillatt å modifisere eller endre denne dokumentasjonen på noen som helst måte, og håndboken skal trykkes og brukes som den er i forhold til produktet. For siste versjon av betjeningsanvisningene, se Julas nettsider.

Jula AB forbeholder sig retten til at ændre produktet. Jula AB har ophavsretten til denne dokumentation. Det er ikke tilladt at modificere eller ændre denne dokumentation på nogen måde, og manualen skal printes og bruges som den er i forhold til produktet. For den seneste version af betjeningsvejledningen, se Julas hjemmeside.

Jula AB zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w produkcie. Jula AB zastrzega sobie prawa autorskie do niniejszej dokumentacji. Dokumentacji nie wolno w żaden sposób modyfikować ani zmieniać, a instrukcję należy drukować i używać ją w odniesieniu do produktu w stanie niezmienionym. Najnowszą wersję instrukcji obsługi można znaleźć na stronie internetowej Jula.

Jula AB reserves the right to make changes to the product. Jula AB claims copyright on this documentation. It is not allowed to modify or alter this documentation in any way and the manual shall be printed and used as it is in relation to the product. For the latest version of operating instructions, refer to the Jula website.

Jula AB behält sich das Recht vor, Änderungen am Produkt vorzunehmen. Jula AB beansprucht die Urheberrechte an dieser Dokumentation. Es ist nicht zulässig, diese Dokumentation in irgendeiner Weise zu verändern oder umzugestalten. Die Anleitung muss gedruckt und so verwendet werden, wie sie in Bezug zum Produkt steht. Die aktuellste Version der Bedienungsanleitung finden Sie auf der Website von Jula.

Jula AB pidättää oikeuden tehdä tuotteeseen muutoksia. Jula AB:llä on tämän dokumentaation tekijänoikeus. Tätä dokumentaatiota ei saa muuttaa millään tavalla ja käyttöopas on tulostettava ja sitä on käytettävä sellaisena kuin se on tämän tuotteen kanssa. Käyttöohjeiden uusin versio löytyy Julan verkkosivustolta.

Jula AB se réserve le droit d'apporter des modifications au produit. Jula AB revendique les droits d'auteur sur cette documentation. Il est interdit de modifier ou d'altérer cette documentation de quelque manière que ce soit et le manuel doit être imprimé et utilisé tel quel en relation avec le produit. Pour obtenir la dernière version des instructions d'utilisation, consultez le site Web de Jula.

Jula AB behoudt zich het recht voor om wijzigingen aan het product aan te brengen. Jula AB claimt het copyright op deze documentatie. Het is niet toegestaan om deze documentatie op welke manier dan ook te wijzigen of te veranderen. De handleiding moet worden afgedrukt en gebruikt zoals deze in relatie tot het product staat. Raadpleeg de Jula-website voor de laatste versie van de bedieningsinstructies.

WWW.JULA.COM

© JULA AB 2026-05-21

JULA AB
BOX 363, 532 24 SKARA, SWEDEN

1 Introduction

1.1 The product

The product is a decoration light.

1.2 Dedicated use

The product is for decorative use only. It is not applicable for lighting a room in a household.

1.3 Symbols

	Read the operating instructions carefully and make sure that you understand the instructions before you use the product. Save the instructions for future reference.
	Safety class III
	This product complies with applicable EU directives and regulations.
	Recycle as electrical waste.

2 Safety

2.1 Safety definitions

WARNING! If you do not obey these instructions, there is a risk of death or injury.

CAUTION! If you do not obey these instructions, there is a risk of damage to the product, other materials or the adjacent area.

NOTE! Information that is necessary in a given situation.

2.2 Safety instructions for operation

WARNING! If you do not obey these instructions, there is a risk of death or injury.

- Read and obey the warning instructions before operation.
- Do not let children or persons who do not know the product to use it.
- Do not use the product if it is damaged.
- Do not make changes to the product.
- Use the product only for its specified function.
- The lamps and the light source of the product is not replaceable. When the lamps and the light source get damaged or get to its end of life the product must be discarded.
- The external flexible cable of this product cannot be replaced. If the cable is damaged, the product must be discarded. Refer to your local regulations.

3 Operation

3.1 To operate the product

WARNING! Do not connect the product to a power outlet if the lamps are broken or missing because of the risk of electric shock.

WARNING! The lamps of the product can get hot. Make sure that the lamps do not touch flammable materials for example carpets.

NOTE! Use only the same model of the separate LED control gear. Replaceable control gear can be replaced by the end user.

- Do not connect the product if it still inside of the packaging.
- Disconnect the product from the power outlet when not in use.

1. Remove the product from the packaging.
2. Put the product on a stable surface where it does not create an obstruction or danger.
3. Connect the plug into a power outlet.

4 Transport

- Make sure the product is cool before you move it.

5 Storage

- If the product is not going to be used for a long period of time, keep the product in a clean and dry area, where children and pets do not have access to it.

6 Maintenance

- Clean the product with a moist cloth regularly.

7 Discard

- Make sure that you follow local regulations when you discard the product. Do not burn the product.

8 Technical data

Specification	Value
Rated voltage	230 V / 18 V
Output	3.6 W
Protection rating	IP44
Cable length	5 m
Dimension (LxWxH)	56 x 34 x 120 cm

1 Inledning

1.1 Produkten

Produkten är en dekorativ belysning.

1.2 Avsedd användning

Produkten är endast avsedd som dekoration. Den är inte lämplig för at lysa upp ett rum i ett hushåll.

1.3 Symboler

	Läs bruksanvisningen noggrant och se till att du förstår instruktionerna innan du börjar använda produkten. Spara bruksanvisningen för framtida bruk.
	Säkerhetsklass III
	Denna produkt uppfyller tillämpliga EU-direktiv och -förordningar.
	Återvinns som elektroniskt avfall.

2 Säkerhet

2.1 Säkerhetsdefinitioner

VARNING! Om du inte följer dessa instruktioner finns det risk för personskada eller dödsfall.

FÖRSIKTIGHET! Om du inte följer dessa instruktioner finns det risk för att du skadar produkten, andra material eller det närliggande området.

OBS! Information som är nödvändig i en specifik situation.

2.2 Säkerhetsinstruktioner för användning

VARNING! Om du inte följer dessa instruktioner finns det risk för personskada eller dödsfall.

- Läs och följ varningsanvisningarna före användning.
- Låt inte barn eller personer som inte vet hur man använder produkten använda den.
- Använd inte produkten om den är skadad.
- Gör inga ändringar på produkten.
- Använd endast produkten för dess avsedda ändamål.
- Lamporna och ljuskällan i produkten är inte utbytbara. När lamporna och ljuskällan skadas eller når slutet av sin livslängd måste produkten kasseras.
- Den externa flexibla kabeln på denna produkt kan inte bytas ut. Om kabeln är skadad måste produkten kasseras. Se lokala bestämmelser.

3 Användning

3.1 Att använda produkten

VARNING! Anslut inte produkten till ett eluttag om lamporna är trasiga eller saknas eftersom det finns risk för elektrisk chock.

VARNING! Lamporna i produkten kan bli varma. Se till att lamporna inte kommer i kontakt med lättantändliga material, t.ex. mattor.

OBS! Använd endast samma modell av den fristående LED-styrningsutrustningen. Utbytbar styrningsutrustning kan bytas ut av slutanvändaren.

- Anslut inte produkten när den fortfarande är kvar i förpackningen.
- Koppla bort produkten från eluttaget när den inte används.

1. Ta ut produkten ur förpackningen.
2. Placera produkten på en stabil yta där den inte utgör något hinder eller fara.
3. Anslut kontakten till ett eluttag.

4 Transport

- Se till att produkten är sval innan du flyttar den.

5 Förvaring

- Om produkten inte ska användas under en längre tid ska den förvaras på en ren och torr plats, utom räckhåll för barn och husdjur.

6 Underhåll

- Rengör produkten regelbundet med en fuktig trasa.

7 Kassering

- Se till att du följer lokala bestämmelser när du kasserar produkten. Elda inte upp produkten.

8 Tekniska data

Specifikation	Värde
Märkspänning	230 V/18 V
Uteffekt	3,6 W
Skyddsklass	IP44
Kabellängd	5 m
Mått (LxBxH)	56 x 34 x 120 cm

1 Introduksjon

1.1 Produktet

Produktet er en dekorasjonslampe.

1.2 Tiltenkt bruk

Produktet er kun beregnet til dekorativ bruk. Den er ikke egnet som belysning i et rom i husholdningen.

1.3 Symboler

	Les bruksanvisningen nøye og sørg for at du forstår instruksjonene før du bruker produktet. Ta vare på bruksanvisningen til senere bruk.
	Sikkerhetsklasse III
	Dette produktet er i samsvar med gjeldende EU-direktiver og -forskrifter.
	Gjenvinnes som elektrisk avfall.

2 Sikkerhet

2.1 Sikkerhetsspesifikasjoner

ADVARSEL! Hvis du ikke følger disse instruksjonene, er det fare for død eller personskade.

FORSIKTIG! Hvis du ikke følger disse instruksjonene, er det fare for skade på produktet, annet materiell eller på omgivelsene.

MERK! Informasjon som er nødvendig i en gitt situasjon.

2.2 Sikkerhetsinstruksjoner for bruk

ADVARSEL! Hvis du ikke følger disse instruksjonene, er det fare for død eller personskade.

- Les og følg advarselsinstruksjonene før bruk.
- Ikke la barn eller personer som ikke vet hvordan de skal betjene produktet, bruke det.
- Ikke bruk produktet hvis det er skadet.
- Ikke gjør endringer på produktet.
- Bruk produktet kun til det angitte formålet.
- Produktets lyspærer og lyskilde kan ikke byttes ut. Når pærene og lyskilden blir skadet eller når slutten av sin levetid, må produktet kasseres.
- Den eksterne fleksible kabelen til dette produktet kan ikke byttes ut. Hvis kabelen er skadet, må produktet kastes. Se lokale forskrifter.

3 Drift

3.1 Betjening av produktet

ADVARSEL! Ikke koble produktet til et strømuttak hvis pærene er ødelagte eller mangler, på grunn av faren for elektrisk støt.

ADVARSEL! Produktets pærer kan bli varme. Sørg for at pærene ikke kommer i kontakt med brennbare materialer, for eksempel tepper.

MERK! Bruk kun samme modell av den separate LED-driveren. Utskiftbar driver kan skiftes ut av sluttbrukeren.

- Ikke koble til produktet hvis det fortsatt er inne i emballasjen.
- Koble produktet fra strømuttaket når det ikke er i bruk.

1. Ta produktet ut av emballasjen.
2. Sett produktet på et stabilt underlag der det ikke utgjør en hindring eller fare.
3. Koble støpselet til en stikkontakt.

4 Transport

- Sørg for at produktet er avkjølt før du flytter det.

5 Oppbevaring

- Hvis produktet ikke skal brukes på lang tid, oppbevar det på et rent og tørt sted, utilgjengelig for barn og kjæledyr.

6 Vedlikehold

- Rengjør produktet regelmessig med en fuktig klut.

7 Avhending

- Sørg for at du følger lokale forskrifter når du avhender produktet. Produktet må ikke brennes.

8 Tekniske data

Spesifikasjoner	Verdi
Nominell spenning	230 V / 18 V
Effekt	3,6 W
Beskyttelsesklassifisering	IP44
Kabellengde	5 m
Mål (LxBxH)	56 x 34 x 120 cm

1 Indledning

1.1 Produktet

Produktet er dekorationsbelysning.

1.2 Anvendelse

Dette produkt er kun til pynt. Det kan ikke bruges til at oplyse et rum i hjemmet.

1.3 Symboler

	Læs betjeningsvejledningen omhyggeligt, og vær sikker på, du forstår den, før du tager produktet i brug. Gem betjeningsvejledningen til senere brug.
	Sikkerhedsklasse III
	Produktet overholder gældende EU-direktiver og -forordninger.
	Skal bortskaffes som elektronikaffald.

2 Sikkerhed

2.1 Sikkerhedsdefinitioner

ADVARSEL! Manglende overholdelse af denne vejledning kan medføre død eller personskade.

FORSIGTIG! Manglende overholdelse af denne vejledning kan medføre skader på produktet, andre materialer eller det omgivende område.

BEMÆRK! Information, der er nødvendig i bestemte situationer.

2.2 Sikkerhedsanvisninger for brug

ADVARSEL! Manglende overholdelse af denne vejledning kan medføre død eller personskade.

- Læs og følg advarslerne før brug.
- Lad ikke børn eller personer, der ikke kender produktet, bruge det.
- Brug ikke produktet, hvis det er beskadiget.
- Foretag ikke ændringer på produktet.
- Produktet må kun bruges til den angivne funktion.
- Produktets lys og lyskilde kan ikke udskiftes. Hvis lysene og lyskilden bliver beskadiget eller er udtjent, skal produktet bortskaffes.
- Produktets eksterne fleksible ledning kan ikke udskiftes. Hvis ledningen bliver beskadiget, skal produktet bortskaffes. Se de lokale bestemmelser.

3 Brug

3.1 Sådan betjenes produktet

ADVARSEL! Tilslut ikke produktet til en stikkontakt, hvis lysene er ødelagte eller mangler, da der er risiko for elektrisk stød.

ADVARSEL! Produktets lys kan blive varme. Sørg for, at lysene ikke er i kontakt med brændbare materialer, f.eks. tæpper.

BEMÆRK! Brug kun den samme model af det separate LED-betjeningsudstyr. Udskifteligt betjeningsudstyr kan udskiftes af slutbrugeren.

- Tilslut ikke produktet, mens det stadig er i emballagen.
- Tag produktet ud af stikkontakten, når det ikke er i brug.

1. Tag produktet ud af emballagen.
2. Placer produktet på en stabil overflade, hvor det ikke udgør en hindring eller en fare.
3. Sæt stikket i en stikkontakt.

4 Transport

- Sørg for, at produktet er kølet af, før du flytter det.

5 Opbevaring

- Hvis produktet ikke skal bruges i længere tid, skal det opbevares på et rent og tørt sted utilgængeligt for børn og kæledyr.

6 Vedligeholdelse

- Rengør produktet regelmæssigt med en fugtig klud.

7 Bortskaffelse

- Følg de lokale regler ved bortskaffelse af produktet. Brænd ikke produktet.

8 Tekniske data

Specifikation	Værdi
Nominel spænding	230 V / 18 V
Effekt	3,6 W
Beskyttelsesklasse	IP44
Ledningslængde	5 m
Mål (L x B x H)	56 x 34 x 120 cm

1 Wprowadzenie

1.1 Produkt

Ten produkt to dekoracja świetlna.

1.2 Przeznaczenie

Produkt służy wyłącznie do celów dekoracyjnych.
Nie nadaje się do oświetlania pomieszczeń w domu.

1.3 Symbole

	Przed użyciem produktu należy dokładnie i ze zrozumieniem przeczytać tę instrukcję obsługi. Zachowaj instrukcję na przyszłość.
	Klasa bezpieczeństwa III
	Niniejszy produkt spełnia wymagania stosownych dyrektyw i rozporządzeń unijnych.
	Utylizować jak odpady elektryczne.

2 Bezpieczeństwo

2.1 Definicje dotyczące bezpieczeństwa

OSTRZEŻENIE! W razie niestosowania się do niniejszej instrukcji zachodzi ryzyko śmierci lub obrażeń ciała.

PRZESTROGA! W razie niestosowania się do niniejszej instrukcji zachodzi ryzyko uszkodzenia produktu lub innych przedmiotów w jego pobliżu.

UWAGA! Informacje dotyczące postępowania w określonych sytuacjach.

2.2 Instrukcja bezpiecznej obsługi

OSTRZEŻENIE! W razie niestosowania się do niniejszej instrukcji zachodzi ryzyko śmierci lub obrażeń ciała.

- Przed użyciem produktu zapoznaj się z ostrzeżeniami w niniejszej instrukcji, a następnie stosuj się do nich podczas używania.
- Nie pozwalaj na korzystanie z produktu dzieciom lub osobom, które nie wiedzą, jak go obsługiwać.
- Nie używaj produktu, jeśli jest uszkodzony.
- Nie modyfikuj produktu.
- Produktu można używać wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem.
- Lampki i diody świetlne są niewymienne.
  Po zakończeniu okresu eksploatacji lampek i diod świetlnych cały produkt należy zutylizować.
- Nie ma możliwości wymiany zewnętrznego, giętkiego kabla. Jeśli kabel ulegnie uszkodzeniu, produkt należy wyrzucić. Zapoznaj się z lokalnymi przepisami.

3 Obsługa

3.1 Obsługa produktu

OSTRZEŻENIE! Nie podłączaj urządzenia do gniazdka, jeśli lampki są uszkodzone lub ich brakuje, ponieważ grozi to porażeniem prądem.

OSTRZEŻENIE! Lampki w tym produkcie mogą się nagrzewać. Upewnij się, że lampki nie dotykają łatwopalnych materiałów, np. dywanu.

UWAGA! Używaj wyłącznie tego samego modelu oddzielnego układu sterującego LED. Użytkownik może samodzielnie wymienić układ sterujący, jeśli ten nadaje się do wymiany.

- Nie podłączaj produktu, jeśli nadal znajduje się w opakowaniu.
- Odłącz urządzenie od gniazdka, gdy go nie używasz.

1. Wyciągnij produkt z opakowania.
2. Postaw produkt na stabilnej powierzchni, tak aby nie przeszkadzał ani nie stwarzał zagrożenia.
3. Podłącz wtyczkę do gniazdka elektrycznego.

4 Transport

- Przed jego przeniesieniem upewnij się, że produkt jest chłodny.

5 Przechowywanie

- Produkt, który nie będzie używany przez długi czas, należy przechowywać w czystym i suchym miejscu niedostępnym dla dzieci i zwierząt.

6 Konserwacja

- Regularnie czyść produkt wilgotną szmatką.

7 Utylizacja

- Pamiętaj, aby postępować zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji. Nie spalaj produktu.

8 Dane techniczne

Specyfikacja	Wartość
Napięcie znamionowe	230 V / 18 V
Moc wyjściowa	3,6 W
Stopień ochrony	IP44
Długość kabla	5 m
Wymiary dł. x szer. x wys.	56 x 34 x 120 cm

1 Einführung

1.1 Das Produkt

Das Produkt ist eine Dekorationsleuchte.

1.2 Zweckgebundene Nutzung

Das Produkt ist nur für dekorative Zwecke gedacht. Er ist nicht für die Beleuchtung eines Raumes in einem Haushalt geeignet.

1.3 Symbole

	Lesen Sie die Betriebsanleitung sorgfältig durch und stellen Sie sicher, dass Sie die Anweisungen verstanden haben, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie die Anweisungen zum späteren Nachschlagen auf.
	Sicherheitsklasse III
	Dieses Produkt entspricht den geltenden EU-Richtlinien und -Vorschriften.
	Als Elektroschrott entsorgen.

2 Sicherheit

2.1 Sicherheitshinweise

⚠ **WARNUNG!** Wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen, besteht Lebens- und Verletzungsgefahr.

⚠ **ACHTUNG!** Wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen, besteht die Gefahr, dass das Produkt, andere Materialien oder der angrenzende Bereich beschädigt werden.

HINWEIS! Informationen, die in einer bestimmten Situation notwendig sind.

2.2 Sicherheitshinweise für die Bedienung

⚠ **WARNUNG!** Wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen, besteht Lebens- und Verletzungsgefahr.

- Lesen und beachten Sie die Warnhinweise vor dem Betrieb.
- Überlassen Sie die Benutzung des Produktes nicht Kindern oder Personen, die mit der Bedienung des Produktes nicht vertraut sind.
- Verwenden Sie das Produkt niemals, wenn es defekt ist.
- Nehmen Sie keine Änderungen an dem Produkt vor.
- Verwenden Sie das Produkt nur für die angegebene Funktion.
- Die Lampen und die Lichtquelle des Produkts sind nicht austauschbar. Wenn die Lampen und die Lichtquelle beschädigt werden oder das Ende ihrer Lebensdauer erreichen, muss das Produkt entsorgt werden.
- Das externe flexible Kabel dieses Produkts kann nicht ersetzt werden. Wenn das Kabel beschädigt ist, muss das Produkt entsorgt werden. Beachten Sie Ihre örtlichen Vorschriften.

3 Verwendung

3.1 So bedienen Sie das Produkt

⚠ **WARNUNG!** Schließen Sie das Produkt nicht an eine Steckdose an, wenn die Lampen zerbrochen sind oder fehlen, da die Gefahr eines Stromschlags besteht.

⚠ **WARNUNG!** Die Lampen des Produkts können heiß werden. Achten Sie darauf, dass die Lampen keine brennbaren Materialien wie z. B. Teppiche berühren.

HINWEIS! Verwenden Sie nur das gleiche Modell des separaten LED-Betriebsgeräts. Auswechselbare Vorschaltgeräte können vom Endverbraucher ausgetauscht werden.

- Schließen Sie das Produkt nicht an, wenn es sich noch in der Verpackung befindet.
- Trennen Sie das Gerät von der Steckdose, wenn Sie es nicht benutzen.

1. Nehmen Sie das Produkt aus der Verpackung.
2. Stellen Sie das Gerät auf eine stabile Oberfläche, wo es kein Hindernis oder eine Gefahr darstellt.
3. Schließen Sie den Stecker an eine Steckdose an.

4 Transport

- Stellen Sie sicher, dass das Produkt abgekühlt ist, bevor Sie es bewegen.

5 Aufbewahrung

- Wenn das Produkt über einen längeren Zeitraum nicht verwendet wird, bewahren Sie es an einem sauberen und trockenen Ort auf, zu dem Kinder und Haustiere keinen Zugang haben.

6 Wartung und Pflege

- Reinigen Sie das Produkt regelmäßig mit einem feuchten Tuch.

7 Entsorgung

- Stellen Sie sicher, dass Sie die örtlichen Vorschriften befolgen, wenn Sie das Produkt entsorgen. Produkt nicht verbrennen.

8 Technische Daten

Spezifikation	Wert
Nennspannung	230 V / 18 V
Ausgangsspannung	3,6 W
Schutzklasse	IP44
Kabellänge	5 m
Abmessungen (L x B x H)	56 x 34 x 120 cm

1 Johdanto

1.1 Tuote

Tuote on koristevalo.

1.2 Käyttötarkoitus

Tuote on tarkoitettu vain koristeeksi. Sitä ei voida käyttää kotitalouden huoneen valaistukseen.

1.3 Symbolit

	Lue käyttöohjeet huolellisesti ja varmista ennen tuotteen käytön aloittamista, että olet ymmärtänyt ohjeet. Säilytä ohjeet myöhempää käyttöä varten.
	Turvallisuusluokka III
	Tämä tuote on sovellettavien EU:n direktiivien ja säädösten mukainen.
	Kierrätetään sähkö- ja elektroniikkalaitejätteen mukana.

2 Turvallisuus

2.1 Turvallisuusmääräykset

VAROITUS! Jos näitä ohjeita ei noudateta, seurauksena voi olla kuoleman tai vamman vaara.

HUOMIO! Jos näitä ohjeita ei noudateta, tuote, muut materiaalit tai ympäröivä alue voivat vahingoittua.

HUOM. Tilannekohtaiset välttämättömät tiedot.

2.2 Käytön turvaohjeet

VAROITUS! Jos näitä ohjeita ei noudateta, seurauksena voi olla kuoleman tai vamman vaara.

- Lue varoitusohjeet ja noudata niitä ennen käyttöä.
- Älä anna lasten tai sellaisten henkilöiden, jotka eivät hallitse tuotteen käyttöä, käyttää sitä.
- Älä käytä tuotetta, jos se on vahingoittunut.
- Älä tee tuotteeseen muutoksia.
- Käytä tuotetta vain sen käyttötarkoituksen mukaisesti.
- Tuotteen polttimot ja valonlähteet eivät ole vaihdettava. Kun polttimo tai valonlähde vaurioituu tai sen käyttöikä päättyy, tuote tulee hävittää.
- Tämän tuotteen ulkoista taipuisaa kaapelia ei voi vaihtaa. Jos kaapeli on vaurioitunut, tuote on hävitettävä. Katso paikalliset määräykset.

3 Käyttö

3.1 Tuotteen käyttäminen

VAROITUS! Älä kytke tuotetta pistorasiaan, jos polttimot ovat rikki tai puuttuvat, koska sähköiskun vaara on olemassa.

VAROITUS! Tuotteen polttimot voivat kuumentua. Varmista, että polttimot eivät kosketa syttyviä materiaaleja, esimerkiksi mattoja.

HUOM.! Käytä vain saman mallista erillistä LED-ohjauslaitetta. Loppukäyttäjä voi vaihtaa vaihdettavan ohjauslaitteen.

- Älä kytke tuotetta, jos se on vielä pakkauksen sisällä.
- Irrota tuote pistorasiasta, kun sitä ei käytetä.

1. Poista tuote pakkauksesta.
2. Aseta tuote vakaalle alustalle, jossa se ei aiheuta esteitä tai vaaraa.
3. Liitä pistoke pistorasiaan.

4 Kuljetus

- Varmista, että tuote on jäähtynyt ennen sen siirtämistä.

5 Tallennus

- Jos tuotetta ei käytetä pitkään aikaan, säilytä sitä puhtaassa ja kuivassa paikassa, lasten ja lemmikkieläinten ulottumattomissa.

6 Ylläpito

- Puhdista tuote säännöllisesti kostealla liinalla.

7 Hävittäminen

- Varmista, että hävität tuotteen paikallisten määräysten mukaisesti. Älä polta tuotetta.

8 Tekniset tiedot

Tekniset tiedot	Arvo
Nimellisjännite	230 V / 18 V
Teho	3,6 W
Suojausluokka	IP44
Kaapelin pituus	5 m
Mitat (P x L x K)	56 x 34 x 120 cm

1 Introduction

1.1 Le produit

Le produit est une lampe de décoration.

1.2 Utilisation prévue

Le produit est uniquement destiné à un usage décoratif. Il n'est pas applicable à l'éclairage d'une pièce dans un cadre domestique.

1.3 Pictogrammes

	Lisez attentivement le mode d'emploi et veillez à bien en comprendre les instructions avant d'utiliser le produit. Conservez le mode d'emploi pour pouvoir vous y référer ultérieurement.
	Catégorie de sécurité III
	Ce produit est conforme aux directives et réglementations européennes en vigueur.
	Il doit être recyclé comme déchet électrique.

2 Sécurité

2.1 Définitions relatives à la sécurité

⚠ **AVERTISSEMENT !** Le non-respect de ces instructions fait courir un risque de mort ou de blessure.

⚠ **ATTENTION !** Le non-respect des présentes instructions crée un risque d'endommagement du produit, de tout autre matériel ou de la zone adjacente.

REMARQUE ! Informations nécessaires dans une situation donnée.

2.2 Consignes de sécurité pour le fonctionnement

⚠ **AVERTISSEMENT !** Le non-respect de ces instructions fait courir un risque de mort ou de blessure.

- Veuillez lire et respecter les instructions d'avertissement avant l'utilisation.
- Ne laissez pas des enfants ou des personnes utiliser le produit sans en avoir une connaissance adéquate.
- N'utilisez pas le produit s'il est endommagé.
- N'apportez aucune modification au produit.
- Utilisez le produit uniquement pour sa fonction spécifiée.
- Les ampoules et la source lumineuse du produit ne sont pas remplaçables. Quand les ampoules et la source lumineuse sont endommagées ou arrivent en fin de vie, le produit doit être mis au rebut.
- Le câble flexible externe de ce produit n'est pas remplaçable. Si le câble est endommagé, le produit doit être mis au rebut. Reportez-vous aux réglementations locales.

3 Utilisation

3.1 Utilisation du produit

⚠ **AVERTISSEMENT !** Ne branchez pas le produit au secteur si les ampoules sont cassées ou manquantes. Risque d'électrocution.

⚠ **AVERTISSEMENT !** Les ampoules du produit peuvent chauffer. Veillez à ce que les ampoules ne soient pas en contact avec des matériaux inflammables, notamment des tapis.

REMARQUE ! Utilisez uniquement le même modèle d'appareil de commande à LED séparé. L'appareil de commande remplaçable peut être remplacé par l'utilisateur final.

- Ne branchez pas le produit quand il est encore dans son emballage.
- Débranchez le produit du secteur quand il n'est pas utilisé.

1. Retirez le produit de son emballage.
2. Placez le produit sur une surface stable où il ne constitue pas un obstacle ou un danger.
3. Branchez la fiche électrique dans une prise secteur.

4 Transport

- Assurez-vous que le produit est froid avant de le déplacer.

5 Entreposage

- Si le produit n'est pas utilisé pendant une période prolongée, rangez-le dans un endroit propre et sec, hors de portée des enfants et des animaux.

6 Entretien

- Nettoyez régulièrement le produit à l'aide d'un chiffon humide.

7 Mise au rebut

- Veillez à respecter la réglementation locale quand vous mettez le produit au rebut. N'incinérez pas le produit.

8 Données techniques

Spécifications	Valeur
Tension nominale	230 V/18 V
Sortie	3,6 W
Indice de protection	IP44
Longueur de câble	5 m
Dimensions (LxlxH)	56 x 34 x 120 cm

1 Inleiding

1.1 Het product

Het product is een decoratielamp.

1.2 Beoogd gebruik

Het product is alleen voor decoratief gebruik. Het is niet geschikt voor het verlichten van een kamer in een huishouden.

1.3 Symbolen

	Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en zorg ervoor dat u de instructies begrijpt voordat u het product gebruikt. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik.
	Veiligheidsklasse III
	Dit product voldoet aan de geldende EU-richtlijnen en -regelgeving.
	Recyclen als elektrisch afval.

2 Veiligheid

2.1 Definities van veiligheid

⚠ **WAARSCHUWING!** Als u zich niet aan deze voorschriften houdt, kan dat leiden tot (dodelijk) letsel.

⚠ **VOORZICHTIG!** Als u zich niet aan deze voorschriften houdt, kan dat leiden tot schade aan het product, overige materialen of de nabije omgeving.

LET OP! Informatie die in bepaalde situaties noodzakelijk is.

2.2 Veiligheidsvoorschriften voor gebruik

⚠ **WAARSCHUWING!** Als u zich niet aan deze voorschriften houdt, kan dat leiden tot (dodelijk) letsel.

- Lees en volg de waarschuwingsinstructies voor gebruik.
- Laat het product niet gebruiken door kinderen of personen die het product niet kennen.
- Gebruik het product niet als het is beschadigd.
- Breng geen wijzigingen aan in het product.
- Gebruik het product alleen voor de beoogde functie.
- De lampen en de lichtbron van het product kunnen niet worden vervangen. Als de lampen en de lichtbron beschadigd raken of het einde van hun levensduur bereiken, moet het product worden afgedankt.
- Het externe flexibele snoer van dit product kan niet worden vervangen. Als het snoer is beschadigd, moet het product worden afgedankt. Raadpleeg uw plaatselijke voorschriften.

3 Gebruik

3.1 Het product bedienen

⚠ **WAARSCHUWING!** Sluit het product niet aan op een stopcontact als de lampen kapot zijn of ontbreken, vanwege het risico op elektrische schokken.

⚠ **WAARSCHUWING!** De lampen van het product kunnen heet worden. Zorg ervoor dat de lampen niet in aanraking komen met brandbare materialen zoals tapijten.

LET OP! Gebruik alleen hetzelfde model van het afzonderlijke LED-bedieningsapparaat. Het verwisselbare bedieningsapparaat kan door de eindgebruiker worden vervangen.

- Sluit het product niet aan als het nog in de verpakking zit.
- Haal de stekker van het product uit het stopcontact als u het niet gebruikt.

1. Haal het product uit de verpakking.
2. Plaats het product op een stabiele ondergrond waar het niet in de weg staat of een gevaar vormt.
3. Steek de stekker in een stopcontact.

4 Vervoeren

- Zorg ervoor dat het product afgekoeld is voordat u het verplaatst.

5 Opbergen

- Als het product gedurende lange tijd niet wordt gebruikt, berg het dan op een schone en droge plaats op waar kinderen en huisdieren geen toegang hebben.

6 Onderhoud

- Maak het product regelmatig schoon met een vochtige doek.

7 Afdanken

- Volg de lokale voorschriften wanneer u het product afdankt. Verbrand het product niet.

8 Technische gegevens

Specificaties	Waarde
Nominale spanning	230 V / 18 V
Vermogen	3,6 W
Beschermingsklasse	IP44
Snoerlengte	5 m
Afmetingen (LxBxH)	56 x 34 x 120 cm

EKVIP™

www.jula.com

1061935
2026-05-21